

SEDE E UFFICI: VIA BIBAN 56 ( Z.I. ) 31030 CARBONERA TREVISO - ITALIA TEL. ++39 0422 445363 FAX ++39 0422 398646

FAX ++39 0422 398646 EMAIL = info@bpstecnologie.com

(<del>|</del> 1312



# LIBRETTO DI USO E MANUTENZIONEGENERATORE DI ARIA CALDA A BASAMENTO MODELLO GAS20ES – GAS25ES – GAS29ES – GAS40ES

QUESTE ISTRUZIONI SONO VALIDE SOLO PER IL PAESE RIPORTATO SULLA TARGHETTA APPLICATA ALL'APPARECCHIO.

# CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLO			GAS20ES	GAS25ES	GAS29ES	GAS40ES
OM	IOLOGAZIONE NR.	CE	1312BP4189	1312BP4189 1312BP4188		
PORTATA TERMICA	NOMINALE	kW	22	29	34	46
POTENZA TERMICA	NOMINALE	kW	20.0	26.4	30.6	41.9
RENDIMENTO TERM	AICO	μ%	91,0	91,6	91,5	91,3
	METANO G20	mc/h	2.3	3.1	3.6	4.9
CONSUMO A	METANO G25.1	mc/h	2.7	3.6	4.2	5.7
+ 15 °C	METANO G25	mc/h	2.7	3.65	4.2	5.7
	PROPANO G31	Kg/h	1.7	1.7	2.6	3.6
	BUTANO G30	Kg/h	1.6	2.1	2.4	3.3
ARIA	PORTATA A +20 °C	mc/h	1600	1700	2000	2800
TRATTATA	PRESSIONE STATICA UTILE	Pa	170	170	160	220
IKATTATA	SALTO TERMICO	°C	33	45	44	44
			1	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>1</u>
VENTILATORI CENT	rrifughi	giri/1'	900	900	900	900
TENSIONE ELETTRICA			22	0 - 240 V/AC	50-60 Hz	
POTENZA ELETTRICA INSTALLATA		Watt	586	586	564	609
LIVELLO SONORO A 3 METRI IN INSTALLAZIONE TIPICA		db (a)	50	51	52	52
PESO		Kg.	86	101	103	140
VOLUME ARIA NECESSARIO ALLA COMBUSTIONE		mc/h	40	60	70	100
PORTATA MASSICA	DEI FUMI	gr./ sec.	16	21	25	34

				IONE I	
PAESE	CATEGORIA		m	bar	
		G 20	G25	G30	G 31
AT	$II_{2H}3B/P$	20		50	50
BE	$I_{2E(R)}/I3+$	20	25	28-30	37
CH	$II_{2H}3B/P$	20		50	50
CH	$II_{2H}3+$	20		28-30	37
CZ	$II_{2H}3B/P$	20		30	30
CZ	$II_{2H}3+$	20		28-30	37
CY	I3+			28-30	37
DE	II <sub>2ELL</sub> 3B/P	20	20	50	50
DK	$II_{2H}3B/P$	20		30	30
EE	$II_{2H}3B/P$	20		30	30
ES	$II_{2H}3+$	20		28-30	37
FI	$II_{2H}3B/P$	20		30	30
FR	II <sub>2ER</sub> 3+	20	25	28-30	37
GB	II <sub>2H</sub> 3+	20		28-30	37
GR	II <sub>2H</sub> 3+	20		28-30	37

PAESE	CATEGORIA	PRESSIONE DI ALIMENTAZION mbar				
		G20	G25	G25.1	G30	G31
HU	II <sub>2HS</sub> 3B/P	25		25	50	50
IE	II <sub>2H</sub> 3+	20			28-30	37
IT	II <sub>2H</sub> 3+	20			28-30	37
LT	$II_{2H}3B/P$	20			30	30
LU	$I_{2E}$	20				
LV	$II_{2H}3B/P$	20			30	30
NL	$II_{2L}3B/P$		25		30	30
NO	$II_{2H}3B/P$	20			30	30
MT	I3+				28-30	37
PT	II <sub>2H</sub> 3+	20			28-30	37
SE	$II_{2H}3B/P$	20			30	30
SI	II <sub>2H</sub> 3+	20			28-30	37
SI	$II_{2H}3B/P$	20			30	30
SK	II <sub>2H</sub> 3+	20		·	28-30	37
SK	$II_{2H}3B/P$	20			30	30

# PRESSIONE INIETTORI

- G20 = 12 mbar
- **G25** = 12 mbar (GERMANIA-OLANDA)
- -G25 = 18 mbar (FRANCIA-BELGIO)
- **G25.1** = 13 mbar (UNGHERIA)
- G30/31 = Quella di alimentazione. Il regolatore di pressione va messo fuori servizio.

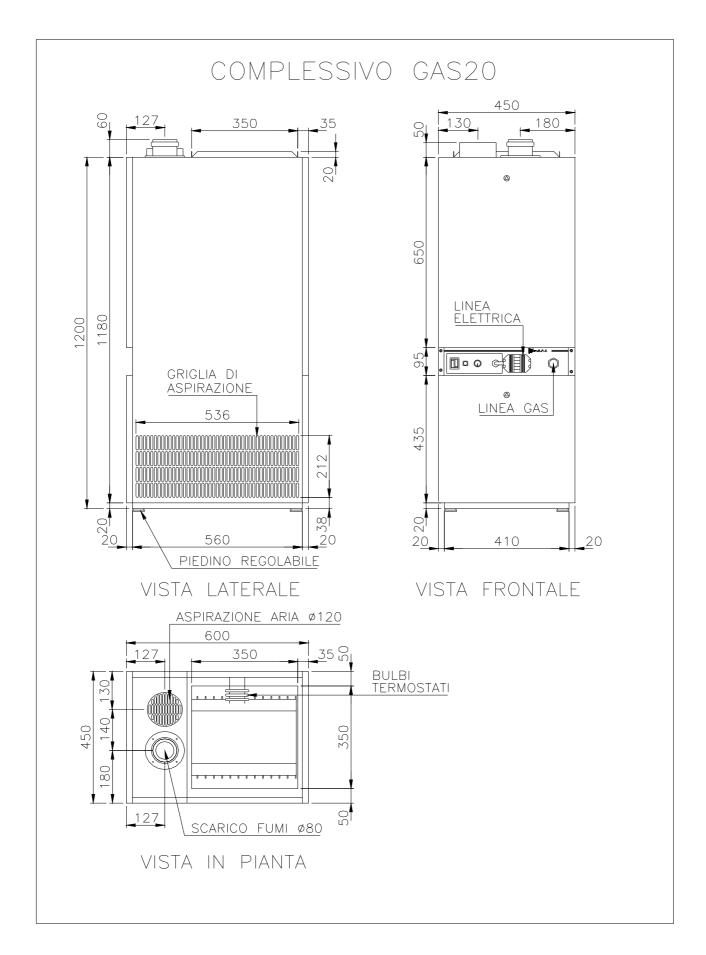


fig.1

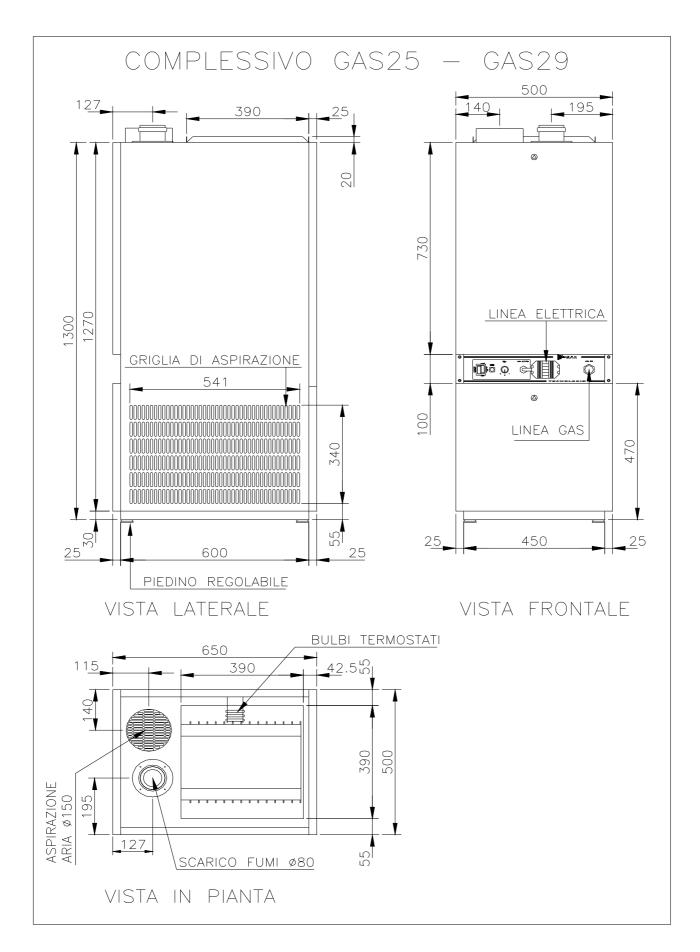


fig.2

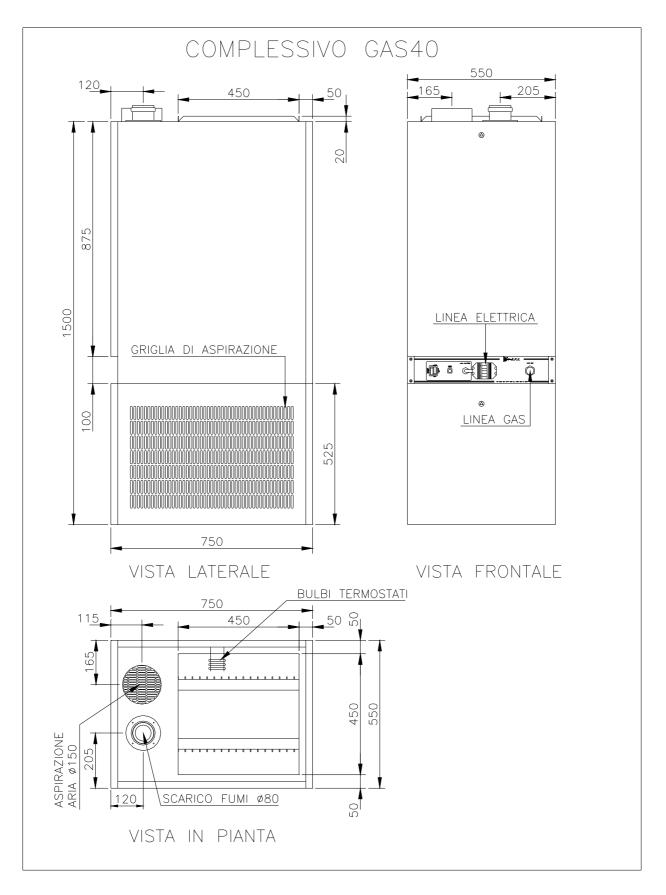


fig.3

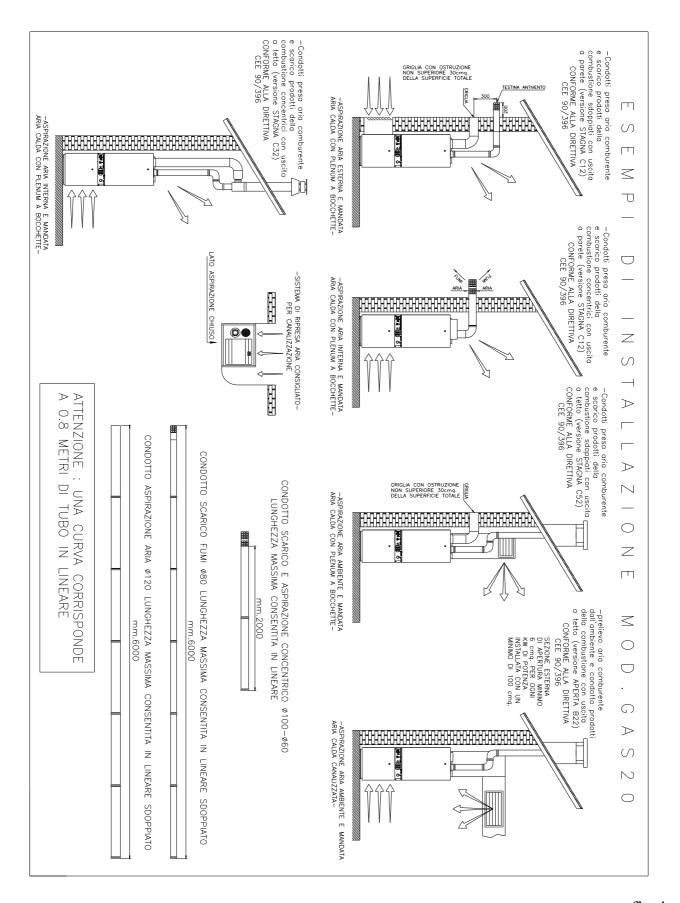


fig.4

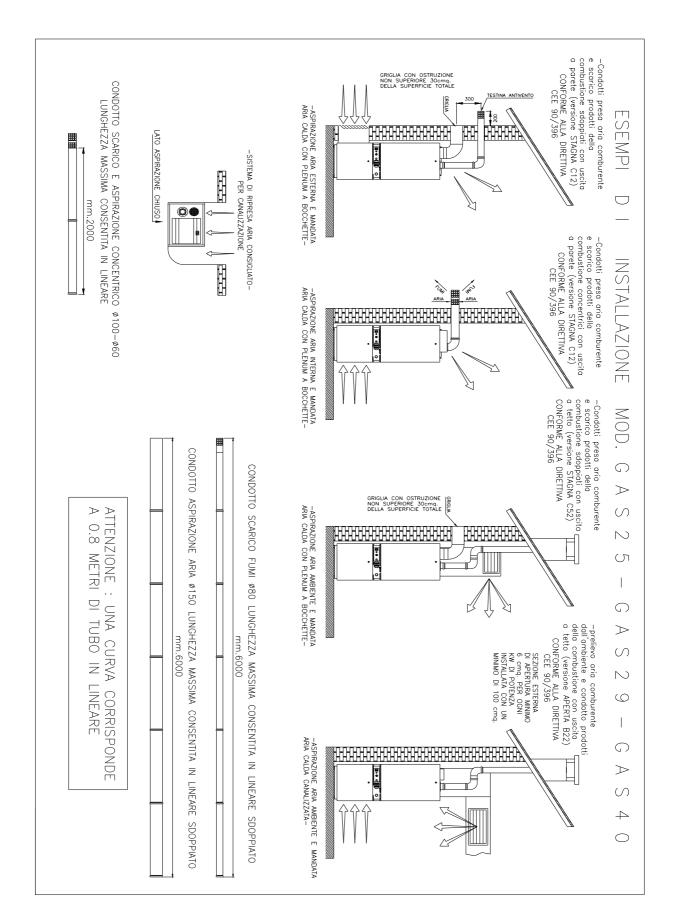


fig.5

 GENERATORI indipendenti a convezione forzata equipaggiati di bruciatore atmosferico e ventilatore per il riscaldamento ambiente.

Questi apparecchi sono divisi in quattro categorie secondo il sistema di installazione:

Tipo " $C_{12}$ " stagni rispetto al locale d'installazione; con condotti presa aria comburente e scarico prodotti della combustione concentrici o sdoppiati con uscita a parete "FIG.5-6";

Tipo "C<sub>32</sub>" stagni rispetto al locale d'installazione; con condotti presa aria comburente e scarico prodotti della combustione concentrici con uscita a tetto "FIG.5" solo modello GAS20

Tipo " $C_{52}$ " stagni rispetto al locale d'installazione; con condotti presa aria comburente e scarico prodotti della combustione sdoppiati con uscita a tetto o in canna fumaria "FIG.5-6"

Tipo " $B_{22}$ " con presa aria comburente dall'ambiente e scarico prodotti della combustione a tetto o in canna fumaria "FIG.5-6"

### **RACCOMANDAZIONI**

- Leggere attentamente le avvertenze contenute nel libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza d'installazione, uso e manutenzione.
- L'installazione deve essere effettuata in ottemperanza alle vigenti normative del Paese di utilizzo, secondo le istruzioni del costruttore, da personale professionalmente qualificato, o dai Centri di Assistenza autorizzati dal costruttore. Un errata installazione può causare danni a persone o cose, per i quali il costruttore non è responsabile.
- Controllare l'imballo e l'integrità del contenuto. In caso di dubbi non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al fornitore.
- Non lasciare gli elementi dell'imballaggio a portata dei bambini in quanto fonti di pericolo.
- Tenere libere le griglie di aspirazione e non disattivare i sistemi di sicurezza.
- In caso di guasto o cattivo funzionamento dell'apparecchio, disattivarlo, astenendosi da qualsiasi tentativo di riparazione e chiedere l'intervento dell'installatore.
- Dal momento che si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si dovranno rendere innocue quelle parti che potrebbero essere fonti di pericolo.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato all'uso per il quale è stato previsto. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.
- Assicurarsi che questo libretto accompagni sempre l'apparecchio.
- Se l'apparecchio viene installato in ambienti con persone inabili e/o bambini, dovrà essere posizionato in modo che non sia di facile accesso. Assicurarsi che la porta accesso ai comandi interni sia sempre chiusa.

### **FUGHE DI GAS**

Se si avverte il caratteristico odore di gas, non azionare interruttori elettrici, il telefono e qualsiasi altro apparecchio che possa provocare scintille. Aprire porte e finestre per aerare il locale, chiudere la valvola manuale di intercettazione del gas e chiedere l'intervento di personale qualificato.

### **CARATTERISTICHE FUNZIONALI**

Il generatore d'aria calda a basamento funzionante a gas è un apparecchio che provvede al riscaldamento dell'aria ambiente, utilizzando l'energia termica prodotta dalla combustione.

Lo scambio termico avviene facendo lambire le superfici dello scambiatore di calore, da un flusso di aria generato da un ventilatore centrifugo senza l'ausilio di un fluido intermedio.

I prodotti della combustione, completato lo scambio termico, vengono espulsi all'esterno da un estrattore centrifugo che permette il funzionamento dell'apparecchio anche senza il collegamento alla canna fumaria.

Effettuando la presa dell'aria comburente all'esterno, il circuito di combustione del generatore diventa stagno e ciò consente l'utilizzo di questi apparecchi anche per il riscaldamento di ambienti ove vi sia affluenza di pubblico (Chiese, palestre, centri di vendita etc.),ambienti di uso residenziale.(Non può essere installato a contatto diretto degli agenti atmosferici.)

# CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI SCAMBIATORE DI CALORE

E' costruito in lamiera di acciaio saldata, collaudato a tenuta secondo le norme europee, facilmente ispezionabile per le normali operazioni di pulizia e manutenzione ed è composto da:

- Camera di combustione , elementi di scambio , collettore fumi:

in lamiera di acciaio alluminato di qualità a basso carico termico di forma e volume appropriati per ottenere elevati rendimenti termici superiori al 90%.

### **INVOLUCRO ESTERNO**

L'assenza di elementi in vista per il fissaggio dei pannelli conferisce al prodotto una linea estetica moderna e gradevole, conservando la prerogativa di facile ispezionabilità.

L'involucro è costituito da pannelli smontabili in lamiera di acciaio verniciata a polveri epossidiche comprendente:

- Vano del bruciatore totalmente stagno rispetto all'ambiente, con porta di ispezione;
- Vano ventilatore e alloggiamento filtri trattamento aria, con porta di accesso;
- Vano scambiatore totalmente isolato con materiale termoacustico antiradiante delle superfici più esposte all'irraggiamento;

### **GRUPPO DI VENTILAZIONE**

E' costituito da un ventilatore centrifugo, a basso livello sonoro e di grande portata d'aria, azionato da motore elettrico monofase.

### APPARECCHIATURA DI COMANDO E PROTEZIONE

E' del tipo elettronico con circuiti di rivelazione fiamma ad ionizzazione e con accensione a scarica capacitativa.

L'apparecchiatura controlla tutte le funzioni del generatore d'aria calda (ad accezione della ventilazione):

- verifica che il contatto del pressostato differenziale sia in posizione di riposo per consentire poi l'accensione del bruciatore solo se l'estrattore fumi è realmente in funzione;
- determina il tempo di prelavaggio della camera di combustione;
- comanda il gruppo elettrovalvola gas;
- determina l'accensione del bruciatore;
- in caso di anomalie sulle funzioni comandate, l'apparecchiatura va in blocco, interrompendo l'erogazione del gas e tutte le funzioni; il ripristino può avvenire solo manualmente, premendo il pulsante luminoso rosso posto sul pannello comandi esterno.

### **GRUPPO ELETTROVALVOLA GAS**

La valvola multifunzionale di sicurezza e regolazione è costituita da:

- elettrovalvola di sicurezza;
- elettrovalvola di regolazione;
- regolatore di pressione;
- filtro gas,
- regolatore di lenta accensione.

### **GRUPPO BRUCIATORE ATMOSFERICO MULTIGAS modello GAS20**

E' costituito da:

- Collettore di distribuzione gas a due iniettori.
- Piastra di ancoraggio con spioncino per il controllo visivo degli elettrodi e della fiamma, isolata con pannello rigido in fibra ceramica.
- Due tubolari in acciaio inox con tubo venturi per la miscela aria/gas completo di iniettore.
- Elettrodi di accensione e rivelazione, rivestiti in ceramica.
- Due gruppi aste in acciaio AISI 310 per l'abbattimento degli ossidi di azoto (solo su ordinazione).

# **GRUPPO BRUCIATORE ATMOSFERICO MULTIGAS modelli GAS25 – GAS29 – GAS40**

E' costituito da:

- Collettore di distribuzione gas a tre iniettori.
- Piastra di ancoraggio con spioncino per il controllo visivo degli elettrodi e della fiamma, isolata con pannello rigido in fibra ceramica.
- Tre tubolari in acciaio inox con tubo venturi per la miscela aria/gas completo di iniettore.
- Elettrodi di accensione e rivelazione, rivestiti in ceramica.
- Tre gruppi aste in acciaio AISI 310 per l'abbattimento degli ossidi di azoto (solo su ordinazione).

## TERMOSTATI DI COMANDO E SICUREZZA

Il generatore è dotato di tre termostati, già posizionati e collegati elettricamente:

• Termostato "fan", del tipo ad espansione di liquido, comanda l'avviamento dei ventilatori al raggiungimento della temperatura interna dell'aria di circa 40 °C, per evitare l'invio in ambiente di aria fredda, e ne determina l'arresto dopo lo spegnimento del bruciatore a raggiungimento della stessa temperatura.

- Termostato "limit", del tipo ad espansione di liquido, comanda l'arresto del bruciatore quando la temperatura dell'aria supera gli 80 °C.
- Termostato di massima a riarmo manuale, ad espansione di liquido, interrompe il funzionamento del bruciatore in caso di anomalo surriscaldamento dell'aria. In caso di intervento si deve provvedere al suo riarmo agendo sull'apposito pulsante, dopo però aver accertato ed eliminato le cause che ne hanno provocato l'intervento.

#### PRESSOSTATO DIFFERENZIALE

Ha lo scopo di interrompere il funzionamento del bruciatore in presenza di ostruzioni nel condotto di evacuazione dei prodotti della combustione o in quello di aspirazione aria comburente, e nel caso in cui l'estrattore fumi non funzioni.

### **ESTRATTORE FUMI**

E' costituito da un ventilatore centrifugo a semplice aspirazione, azionato da motore elettrico con rotore autoraffreddato.

### **GRUPPO DI SEGNALAZIONE OTTICA**

Comprende due interruttori posti nella parte anteriore dell'apparecchio.

- Interruttore verde, per segnalare il funzionamento del generatore;
- Deviatore giallo, per segnalare la funzione estate inverno ;
- Lampada rossa, per segnalare il blocco dell'apparecchiatura elettronica.

### **COMMUTATORE ARIA** ESCLUSO MOD.GAS40

E' costituito da un dispositivo che permette di variare la portata del ventilatore selezionando i valori 1-2-3 posti nel pannello comandi: •Pos.1=0.5% della portata aria massima nominale

- •Pos.2=0.75% della portata aria massima nominale
- •Pos.3=Portata massima nominale

# **IMBOCCO SCARICO FUMI**

L'apparecchio è dotato di un imbocco circolare al quale collegare e fissare in modo sicuro un tubo metallico per evacuare all'esterno i prodotti della combustione.

Questo tubo deve avere le seguenti caratteristiche:

- Diametro uguale o maggiore a quello dell'imbocco e senza riduzioni di sezione;
- Lunghezza equivalente non superiore, per il tipo  $C_{12}$  e  $C_{52}$  a 4 metri (tenendo presente che ogni curva corrisponde a circa 0.8-1 metro di tubo in linea retta, per il tipo  $B_{22}$  e  $B_{11BS}$  lunghezza non superiore a 6 metri;
- Superficie interna liscia; qualora venga utilizzato tubo flessibile corrugato, verificare che la maggiore perdita di carico non crei condizioni di combustione "non igienica";
- Essere a tenuta e senza dispositivi di regolazione (serrande);
- Avere un terminale esterno antivento omologato.

### **IMBOCCO ARIA COMBURENTE**

L'aria comburente viene introdotta tramite un imbocco circolare :

Se l'apparecchio viene installato in ambiente non provvisti di prese d'aria esterna, si deve collegare all'esterno anche la presa dell'aria per la combustione, in modo da ottenere un funzionamento a camera stagna.

Analogamente e consigliabile procedere nel caso di ambiente in depressione, o con presenza di pulviscolo, per evitare un irregolare funzionamento del bruciatore o l'intasamento dello stesso.

La lunghezza massima di installazione non deve superare i 6 metri ( tenendo presente che ogni curva corrisponde a circa 0,8-1 metro di tubo in linea retta) ed avere un terminale esterno di protezione con una sezione di ostruzione non superiore a 40cmq.

### CARATTERISTICHE ACCESSORI A RICHIESTA

Per facilitare l'installazione dei generatori è prevista la fornitura dei seguenti accessori:

- Kit base di scarico fumi concentrico costituito da:
- 1 condotto in alluminio Ø 60 lunghezza 1 metro;
- 1 condotto in alluminio  $\varnothing$  100 lunghezza 1 metro;
- 1 terminale antivento Ø 60-100 per scarico concentrico.
- Kit base di scarico fumi costituito da:
- 1 condotto in alluminio Ø 80 di lunghezza 1 e 0.5metri.
- 1 curva a 90°Ø 80
- 1 terminale antivento omologato  $\emptyset$  80.

- Kit base di aspirazione aria comburente costituito da:
- 1 condotto in alluminio Ø 120 per mod.GAS20 di lunghezza 1 metro (specificare all'ordine);
- 1 condotto in alluminio Ø 150 per mod.GAS25,GAS29,GAS40 di lunghezza 1 metro (specificare all'ordine);
- 1 terminale di aspirazione;
- Kit base di scarico fumi aspirazione aria comburente a tetto costituito da:
- 1 condotto in alluminio Ø 118 di lunghezza 1 metro;
- 1 condotto in alluminio Ø 80 di lunghezza 1 metro;
- 1 cappuccio in piombo;
- 1 terminale di aspirazione e scarico;
- 1 diffusore a tee;
- Adattatore: in lamiera zincata, adatto ad adeguare il diametro del camino e dell'imbocco aria comburente esistente nel generatore ai vari diametri in vigore nei paesi europei secondo la normativa EN 303-3 del 1996.

### **IMBALLO E TRASPORTO**

I generatori di aria calda basamento a gas, vendono spediti con imballo in cartone; gli accessori sono imballati a parte. Il trasporto, lo scarico e la movimentazione devono essere effettuati con la massima cura per evitare possibili danneggiamenti.

### NOTIZIE PER L'INSTALLATORE QUALIFICATO

### INSTALLAZIONE : DEVE AVVENIRE NEL RISPETTO DELLE NORME VIGENTI.

La posizione del generatore di aria calda a basamento della serie GAS deve essere definita tenendo conto delle seguenti indicazioni:

- Temperatura di utilizzo 0-40 °C.
- Installazione a pavimento, regolando la stabilità dell'apparecchio.
- Gli apparecchi non devono essere inseriti in nicchie;
- Non ostruire le griglie di aspirazione lasciando uno spazio di almeno 5 cm. attorno alla macchina (per consentire un adeguato afflusso d'aria di raffreddamento alla camera di combustione).
- Evitare che l'aria calda investa direttamente le persone presenti nella zona riscaldata.
- Si deve evitare di posizionare la macchina nelle vicinanze di ostacoli che possano impedire la diffusione dell'aria calda, e nel rispetto delle vigenti disposizioni di legge e delle Norme di Sicurezza per gli impianti Termici a gas.
- Rispettare le distanze minime dai muri consentite dalle normative.
- Controllare se le operazioni di manutenzione e pulizia si possono effettuare con facilità.
- Qualora sia necessario attraversare pareti infiammabili , applicare una coibentazione di almeno 5 cm. attorno allo scarico dei fumi.

NOTE: - Prima di installare il generatore, accertarsi presso l'AZIENDA DEL GAS che la portata massima di gas necessaria all'apparecchio sia disponibile e la pressione della rete ed il tipo di gas siano compatibili con i dati riportati nella tabella delle CARATTERISTICHE TECNICHE.

# **ALLACCIAMENTO ELETTRICO**

Questo apparecchio è costruito in conformità alla direttiva CEE 73/23 e funziona con una corrente di 230-240 V/AC, 50/60 Hz. L'allacciamento deve avvenire mediante cavo del tipo H05 VV-F a 3 o 6 poli con sezione non inferiore a 1,5 mmq. Il collegamento deve avvenire sull'apposita spina a 6 polarità, posta sul pannello comandi della macchina rispettando scrupolosamente lo schema elettrico e la stampigliatura posta all'interno della spina:

Spina a 6 poli:

= Collegamento terra obbligatorio (filo giallo - verde)

Ph = Collegamento alla fase attiva N = Collegamento a fase neutro

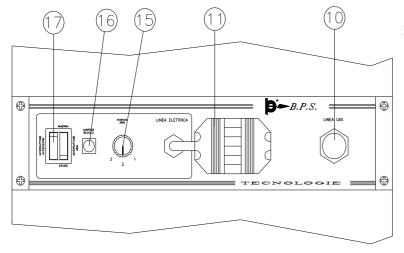
1 = Collegamento al termostato ambiente

2 = Collegamento al termostato ambiente

3 = Collegamento alla lampada di blocco (fase attiva)

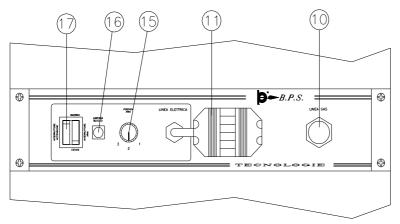
NOTE - E' indispensabile il corretto collegamento fase - neutro. Il mancato rispetto della polarità comporta il blocco dell'apparecchiatura in presenza di rete fase - fase con elevati valori di capacità passiva o con gravi difetti di isolamento fra i conduttori della linea e la terra, per garantire un funzionamento sicuro è necessario ricorrere all'impiego di un trasformatore d'isolamento. In tal caso rivolgersi al servizio assistenza.

L'allacciamento è preferibile eseguirlo nel modo fisso mediante un interruttore magneto - termico di adeguata potenza con apertura dei contatti di almeno 3mm. L'interruttore onnipolare o la eventuale spina (collegamento per mezzo di cavo e spina) devono essere posizionati in luoghi accessibili .



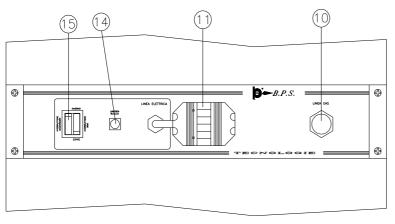
### PANNELLO COMANDI GAS20

- 10 LINEA GAS
- 11 CONNETTORE ELETTRICO
- 15 COMUTTATORE 3 VELOCITA' VENTILATORE CENTRIFUGO
- 16 SPIA BLOCCO
- 17 INTERRUTTORE DI LINEA E DEVIATORE ESTATE INVERNO



### PANNELLO COMANDI GAS25-GAS29

- 10 LINEA GAS
- 11 CONNETTORE ELETTRICO
- 15 COMUTTATORE 3 VELOCITA' VENTILATORE CENTRIFUGO
- 16 SPIA BLOCCO
- 17 INTERRUTTORE DI LINEA E DEVIATORE ESTATE INVERNO



## PANNELLO COMANDI GAS40

- 10 LINEA GAS
- 11 CONNETTORE ELETTRICO
- 14 SPIA BLOCCO
- 15 INTERRUTTORE DI LINEA E DEVIATORE ESTATE INVERNO

fig.6

## INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO TERMOSTATO AMBIENTE (NON IN DOTAZIONE)

Il collegamento del termostato ambiente deve essere eseguito sull'apposita spina nella posizione 1 e 2 rispettando lo schema elettrico e la numerazione stampigliata sulla spina medesima e posto in una posizione dove la temperatura si possa ritenere media e ad una altezza variabile fra metri 1,5 e 1,7.

### **ALLACCIAMENTO GAS**

Gli apparecchi dispongono all'entrata del gas di un raccordo maschio filettato ISO 7/1 R1"½ o di ½" G J ISO 228 a seconda del paese di destinazione. L'allacciamento deve essere effettuato con collegamenti metallici in accordo alle norme di installazione vigenti. L'allacciamento deve avvenire senza forzare il raccordo verificando a fine lavoro la tenuta del gas.

### **DATI TECNICI GAS**

METANO (G20)							
MODELLO	GAS20	GAS25	GAS29	GAS40			
DIAMETRO							
INIETTORI mm.	2.75		2.8	3.3			
N. INIETTORI	2	3	3	3			
PRESSIONE AGLI							
INIETTORI mbar	12	12	12	12			

METANO (G25 - FRANCIA/BELGIO)								
MODELLO	GAS20	GAS25	GAS29	GAS40				
DIAMETRO								
INIETTORI mm.	2.75	2.65	2.8	3.3				
N. INIETTORI	2	3	3	3				
PRESSIONE AGLI								
INIETTORI mbar	18	18	18	18				

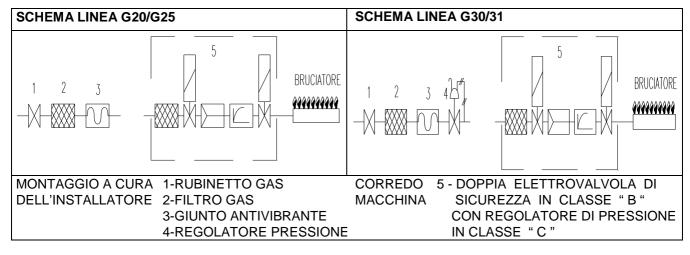
METANO (G25-GERMANIA /OLANDA)						
MODELLO	GAS20	GAS25	GAS29	GAS40		
DIAMETRO						
INIETTORI mm.	3.1	2.9	3.2	3.7		
N. INIETTORI	2	3	3	3		
PRESSIONE AGLI						
INIETTORI mbar	12	12	12	12		

BUTANO/PROPANO (G30/G31)								
MODELLO	GAS20 GAS25 GAS29 (						GA	AS40
DIAMETRO								
INIETTORI mm.	1.6	1.4r	1.5	1.3r	1.6	1.4r	1.9r	1.65r
N. INIETTORI	2	2	3	3	3	3	3	3
PRESSIONE AGLI	30/		30/		30/		30/	
INIETTORI mbar	37	50	37	50	37	50	37	50

METANO (G25.1 UNGHERIA)							
MODELLO	GAS20	GAS25	GAS29	GAS40			
DIAMETRO							
INIETTORI mm.	3.1	2.9	3.2	3.7			
N. INIETTORI	2	3	3	3			
PRESSIONE AGLI							
INIETTORI mbar	13	13	13	13			

### SCHEMA DI INSTALLAZIONE LINEA GAS

Nei diagrammi sono riportati gli schemi con i componenti compresi nella fornitura e quelli che devono essere montati dall'installatore.



# APPARECCHI IN CATEGORIA I... (APPARECCHI REGOLATI IN FABBRICA VEDI TARGHETTA) NON E' RICHIESTO NESSUN INTERVENTO, MA SI CONSIGLIA DI:

1 - APPARECCHI A METANO (G20) (G25) (G25.1)

Verificare con manometro alla presa "PV" (FIG. 8) che la pressione corrisponda a quella di targa, se la differenza è superiore ± 2 mbar agire nel seguente modo: togliere la protezione alla vite di regolazione "RP" (FIG. 8) ed agire in senso orario per aumentare, antiorario per diminuire riportando la pressione "PV" (FIG. 8) ai valori di targa, se necessario agire sulla vite "RA" (FIG. 8) di lenta accensione per avere una accensione sicura e silenziosa.

2 - APPARECCHI A BUTANO-PROPANO (G30-31)

Verificare con manometro alla presa "PV" (FIG. 8) che la pressione corrisponda a quella di targa, se la differenza è superiore  $\pm$  2 mbar; intervenire o far intervenire l'azienda del gas sul regolatore esterno dell'impianto, se necessario agire sulla vite "RA" (FIG. 8) di lenta accensione per avere una accensione sicura e silenziosa.

# APPARECCHI IN CATEGORIA II...(APPARECCHI PREVISTI PER TRASFORMAZIONE GAS IN UTENZA) TRASFORMAZIONE PER GAS DIFFERENTE DA QUELLO DI TARATURA

Qualora si renda necessaria una trasformazione del tipo di gas occorre:

- a) Aprire la porta di accesso al vano bruciatore con la chiave in dotazione.
- b) Svitare l'iniettore dal supporto con una chiave da 12 e sostituirlo con quello dato in dotazione premarcato conformemente a quanto riportato nella tabella dei dati tecnici, assicurandosi del suo corretto montaggio e tenuta.
- c) Controllare e regolare la pressione di alimentazione e riportare sulla targa dati tecnici il cambio del gas effettuato, sostituire inoltre la targhetta con quella inserita nella busta porta documenti indicante il gas di funzionamento.
- d) Cambi pressione a seconda del tipo di gas:
  - Tipo G 20/G25/G25.1(metano) = sollevare il tappo di protezione della vite di regolazione "RP" (FIG. 8), agire sulla vite fino a rilevare i mbar sulla presa di pressione "PV" (FIG. 8) indicati nella tabella "CARATTERISTICHE TECNICHE" (pag.1).
  - Tipo G 30/31 (butano propano) = sollevare il tappo di protezione della vite di regolazione "RP" (FIG. 8), avvitare a fondo la vite e rilevare se la pressione sulla presa di pressione "PV" (FIG. 8); dichiarata nella tabella "CARATTERISTICHE TECNICHE" è rispettata .Se la differenza è superiore a ±2 mbar intervenire o far intervenire l'azienda del gas sul regolatore esterno.
- e) -Se necessario, in tutti i cambi sopra citati, agire sulla vite "RA" (FIG. 8) di lenta accensione per avere una accensione sicura e silenziosa.
- f) Fine trasformazione riportare sulla targhetta la nuova taratura.

### **PRIMA ACCENSIONE**

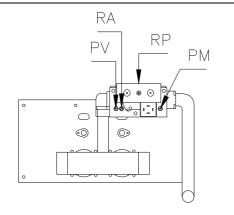
Per effettuare la prima accensione, operare nel seguente modo:

- Assicurarsi che l'interruttore generale magnetotermico sia inserito;
- Aprire il rubinetto del gas e sfiatare la tubazione principale per eliminare l'aria svitando la vite "PM" (FIG. 8) posta sulla valvola. A operazione ultimata riavvitare la vite controllando la tenuta. **ATTENZIONE QUESTA OPERAZIONE COMPORTA UNA USCITA DI GAS**;
- Sulla presa di pressione "PV" (FIG. 8) dell' elettrovalvola, applicare un manometro;
- Dare tensione all'apparecchio;
- Programmare il termostato ambiente ad una temperatura superiore di alcuni gradi a quella esistente;
- Portare l'interruttore verde "15-17" in posizione I (FIG.9-10-11);
- Togliere eventuali blocchi, segnati dalla lampada rossa "14-16" premendo il pulsante rosso "6" (FIG.9-10-11).
- L'estrattore fumi "4"(FIG.9-10-11) entrerà in funzione, attivando il pressostato differenziale "21-23" (FIG.9-10-11). Dopo il prelavaggio della camera di combustione "23-25" (FIG.9-10-11), l'apparecchiatura elettronica "7" (FIG.9-10-11) alimenta il dispositivo di accensione "9" (FIG.9-10-11) e l' elettrovalvola del gas "8" (FIG.9-10-11). E' possibile che, a causa di presenza di aria nella tubazione, l'apparecchiatura "7" (FIG.9-10-11) vada in blocco. In questo caso è necessario ripetere l'accensione premendo il pulsante di sblocco "6" (FIG.9-10-11).
- Con il bruciatore funzionante, verificare sul manometro la pressione del gas ed eventualmente riportarla ai valori di targa agendo sulla vite del regolatore di pressione "RP" (FIG. 8) dell' elettrovalvola per il G 20-G 25; e sul riduttore di pressione a monte dell'apparecchio per il G30/31.
- Assicurarsi che il consumo del gas letto sul contatore corrisponda alla quantità indicata nella tabella delle caratteristiche tecniche
- Interrompere il funzionamento del bruciatore agendo sull'interruttore "15-17" (FIG.9-10-11) posto sul pannello comandi.
- Staccare il manometro e assicurarsi di fissare a fondo la vite della presa di pressione "PV"(FIG.8) per evitare perdite di gas.
- Controllare che l'accensione del bruciatore sia silenziosa e uniforme, se diversamente agire sulla vite "RA" (FIG. 8) per riportare a condizioni ottimali di funzionamento ESCUSO MODELLO GAS40.

A questo punto il generatore di aria calda è pronto per essere utilizzato.

# GRUPPO ELETTROVALVOLA SIT 830 TANDEM

MODELLO GAS 20 - GAS25 - GAS29



## LEGENDA:

PM = PRESSIONE A MONTE (alimentazione)

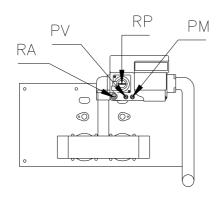
PV = PRESSIONE A VALLE (iniettori)

RP = VITE DEL REGOLATORE DI PRESSIONE

RA = VITE DI REGOLAZIONE LENTA ACCENSIONE

# GRUPPO ELETTROVALVOLA HONEYWELL VK4105C

MODELLO GAS 20 – GAS25 – GAS29



# LEGENDA:

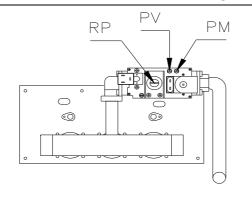
PM = PRESSIONE A MONTE (alimentazione)

PV = PRESSIONE A VALLE (iniettori)

RP = VITE DEL REGOLATORE DI PRESSIONE

RA = VITE DI REGOLAZIONE LENTA ACCENSIONE

# GRUPPO ELETTROVALVOLA SIT 822 NOVA MODELLO GAS 40



# LEGENDA:

PM = PRESSIONE A MONTE (alimentazione)

PV = PRESSIONE A VALLE (iniettori)

RP = VITE DEL REGOLATORE DI PRESSIONE

fig.8

### IRREGOLARITÀ DI FUNZIONAMENTO - CAUSE E RIMEDI

In caso di anomalie nel funzionamento dei generatori di aria calda, accertarsi anzitutto che:

- non manchi la corrente elettrica;
- non vi siano sbalzi di tensione superiori a + 10%, 15%;
- i fusibili siano efficienti;
- non manchi il gas;
- che la pressione e la portata del gas corrispondano ai valori indicati nelle caratteristiche tecniche.

Elenchiamo ora alcune possibili anomalie nel funzionamento del generatore, le cause e gli interventi necessari per ripristinarne il regolare funzionamento:

posizionato male o è interrotto il collegamento elettrico al quadro  - La fiamma non si stabilizza per insufficiente pressione del gas  Il bruciatore non si riavvia dopo un breve tempo di sosta  - Surriscaldamento scambiatore    Eccessiva portata o pressione del gas   - Ripristino manuale del termostato limite    - Vertilatore aria non funziona   - Verificare connessione, sostituire o riparare se guasto    - Ventilatore aria non funziona   - Rimuoverla    - Termostato a riarmo manuale inserito   - Il termostato a miserito   - Il termostato ambiente è inferiore a quella impostata sul termostato    - La potenza termica del generatore insufficiente al riscaldamento dell'ambiente   - Il consumo del gas è inferiore a quello normale   - Il consumo del gas è inferiore a quello normale   - Lo scambiatore è sporco   - Pulirlo	IRREGOLARITÀ	CAUSE PROBABILI	RIMEDI CONSIGLIATI	
Ostruzioni sui condotti scarico fumi e aspiruzione aria comburente		- Manca tensione	generale - Verificare la linea - Verificare le connessioni	
anomalo o è guasto - Contatti del pressostato bloccati in posizione di chiusura - Tubo della presa di pressione del pressostato staccato o ostruito della condensa - Rottura del buibo del termostato LIMIT O RIARMO guasto - Termostato FAN-LIMIT o RIARMO guasto - Perenedo il pulsante, rimane in blocco - Apparecchiatura guasta - Perenedo il pulsante, torna in blocco - Apparecchiatura guasta - Le tubazioni sono state spurgate dall'aria o non aria il gas - Bobina elettrovalvola guasta o è interrotto il collegamento clettrico - L'elettrodo di accensione non e posizionato correttamente o è a massa - Perenedo il pulsante si blocca dopo il tempo di sicurezza anche se il bruciatore si era accesso - Non si è rispettata la polarità fase- neutro nel collegamento della linea - Non è stato effettuato il collegamento del lurra - 1. elettrodo di rilevazione è a massa o è posizionato male o è interrotto il collegamento clettrico - La famma non si stabilizza per insufficiente pressione del gas - Regolare la pressione del gas - Regolare la rerra - Collegare la terra - Collegare la ter				
Posizione di chiusura		- Estrattore fumi che funziona in modo	- Riparare o sostituire	
pressostato staccato o ostruito dalla condensa c		posizione di chiusura	- Sostituire il pressostato	
ORIARMO - Termostato FAN-LIMIT o RIARMO guasto - Entrata aria ostruita - Premendo il pulsante, rimane in blocco - Apparecchiatura guasta - Premendo il pulsante, rimane in blocco - Apparecchiatura guasta - Premendo il pulsante, rimane in blocco - Apparecchiatura guasta - Premendo il pulsante, rimane in blocco - Apparecchiatura guasta - Premendo il pulsante, rimane in blocco - Apparecchiatura guasta - Premendo il pulsante, rimane in blocco - Apparecchiatura guasta - Premendo il pulsante, rimane in blocco - Apparecchiatura guasta - Premendo il pulsante, rimane in blocco - Apparecchiatura guasta - Sostituirla - Spurgare l'aria come illustrato nel capitolo PRIMA ACCENSIONE - Sostituire l'apitolo pa		pressostato staccato o ostruito dalla condensa	- Ripristinare il collegamento o pulire	
Entrata aria ostruita   Aprire   Apri		O RIARMO	- Sostituirlo	
Premendo il pulsante, rimane in blocco - Apparecchiatura guasta   Premendo il pulsante, torna in blocco dopo il tempo di sicurezza senza che il bruciatore si accenda:   Le tubazioni sono state spurgate dall'aria o non aria il gas   Spurgare l'aria come illustrato nel capitolo PRIMA ACCENSIONE				
Apparecchiatura guasta   Premendo il pulsante, torna in bloco dopo il tempo di sicurezza senza che il bruciatore si accenda:   - Le tubazioni sono state spurgate dall'aria o non aria il gas   - Bobina elettrovalvola guasta o è interrotto il collegamento elettrico   - L'elettrodo di accensione non è posizionato correttamente o è a massa   Premendo il pulsante si blocca dopo il tempo di sicurezza anche se il bruciatore si era acceso   - Non si è rispettata la polarità fase-neutro nel collegamento della linea   - Non è stato effetuato il collegamento della linea   - Non è stato effetuato il collegamento della linea   - Non è stato effetuato il collegamento del la linea   - Non è stato effetuato il collegamento del gas   - Collegare la terra   - L'elettrodo di rilevazione è a massa o è posizionato male o è interrotto il collegamento elettrico   - Collegare la terra   - L'elettrodo di rilevazione è a massa o è posizionato male o è interrotto il collegamento elettrico   - Sostituire o ripristinare il collegamento elettrico   - Collegare la terra   - La fiamma non si stabilizza per insufficiente pressione del gas   - Tarare ai dati di targa   - Regolare la pressione del gas   - Tarare ai dati di targa   - Verificare connessione, sostituire o riparare se guasto   - Tarare ai dati di targa   - Verificare connessione, sostituire o riparare se guasto   - Sostituire lo pispara se guasto   - Sostituire lo pispara se guasto   - Sostituire lo pispara se guasto   - Sostituire lo prisara condotti di scarico - aspirazione   - Sostituire lo prisara condotti di scarico - aspirazione   - Sostituire lo riparare se guasto   - Sostituire lo rinare presione del gas   - S			- Aprire	
dopo il tempo di sicurezza senza che il bruciatore si accenda:   Le tubazioni sono state spurgate dall'aria o non aria il gas   Bobina elettrovalvola guasta o è interrotto il collegamento elettrico     L'elettrodo di accensione non è posizionato correttamente o è a massa Premendo il pulsante si blocca dopo il tempo di sicurezza anche se il bruciatore si era acceso     Non sì è rispettata la polarità fase-neutro nel collegamento della linea     Non è stato effettuato il collegamento della linea     L'elettrodo di rilevazione è a massa o è posizionato male o è interrotto ii collegamento elettrico     La fiamma non si stabilizza per     La fiamma non si stabilizza per     La fiamma non si stabilizza per     Eccessiva portata o pressione del gas     Il bruciatore non si riavvia dopo un breve tempo di sosta     Eccessiva portata o pressione del gas     Ventilatore aria non funziona     Accidentale ostruzione ventilatore aria     Accidentale ostruzione ventilatore aria     Accidentale ostruzione ventilatore aria     Accidentale ostruzione ventilatore aria     Accidentale ostruzione non corretta     Il generatore funziona continuamente senza raggiungere la temperatura richiesta     Il generatore funziona continuamente senza raggiungere la temperatura richiesta     La potenza termica del generatore è insufficiente al riscaldamento dell'ambiente     La potenza termica del generatore è insufficiente al riscaldamento normale     La potenza termica del generatore è insufficiente al riscaldamento normale     La potenza termica del generatore è insufficiente al riscaldamento normale     La potenza termica del generatore è insufficiente al riscaldamento     Acguarlo alla portata indicata nella tabella     Adeguarlo alla portata indicata nella tabella     Adeguarlo alla portata indicata nella tabella     Aleguarlo alla portata indicata nella tabella     Aleguarlo	Il bruciatore non si avvia		- Sostituirla	
interrotto il collegamento elettrico  - L'elettrodo di accensione non poposiziona correttamente o è a massa e posiziona contentamente o è a massa e rea acceso  - Non si è rispettata la polarità fase-neutro nel collegamento della linea  - Non è si do rilevazione è a massa o è posizionato male o è interrotto il collegamento della linea  - Non è si do rilevazione è a massa o è posizionato male o è interrotto il collegamento elettrico il collegamento della linea  - Non è si do rilevazione è a massa o è posizionato male o è interrotto il collegamento elettrico il collegamento elettrico il collegamento del gas  Il bruciatore non si riavvia dopo un breve tempo di sosta  Il bruciatore non si riavvia dopo un breve tempo di sosta  Il bruciatore non si riavvia dopo un breve tempo di sosta  Il bruciatore si spegne durante il normale funzionamento anche quando la temperatura ambiente è inferiore a quella impostata sul termostato a riarmo manuale inserito  - La potenza termica del generatore è insufficiente al riscaldamento el riscaldamento		dopo il tempo di sicurezza senza che il bruciatore si accenda: - Le tubazioni sono state spurgate	- Spurgare l'aria come illustrato ne	
Premendo il pulsante si blocca dopo il tempo di sicurezza anche se il bruciatore si era acceso  - Non si è rispettata la polarità fascaneutro nel collegamento della linea  - Non è stato effettuato il collegamento di terra  - L'elettrodo di rilevazione è a massa o è posizionato male o è interrotto il collegamento elettrico al quadro  - La fiamma non si stabilizza per insufficiente pressione del gas  Il bruciatore non si riavvia dopo un breve tempo di sosta  Il bruciatore non si riavvia dopo un breve tempo di sosta  Il bruciatore si spegne durante il normale funzionamento anche quando la temperatura ambiente è inferiore a quella impostata sul termostato  Il generatore funziona continuamente senza raggiungere la temperatura richiesta  Il generatore fa condensa e si sporca  Posizionato correttamente o è a massa o è retrotatore se meutro nel collegamento deltrico  - Motificare il collegamento elettrico  - Motificare il collegamento elettrico  - Motificare il collegamento elettrico  - Motire vi el pressorio del gas  - Motire vi el pressorio del gas  - Ripristino manuale del termostato limite  - Tarare ai dati di targa  - Vertificare connessione, sostituire o riparare se guasto  - Rimuoverla  - Purinostato a riarmo manuale inserito  - Il termostato ambiente è guasto oppure è installato in posizione non corretta  senza raggiungere la temperatura richiesta  - La potenza termica del generatore è insufficiente al riscaldamento dell'ambiente  - Il consumo del gas è inferiore a quello  - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella  - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella  - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella  - Motore e/o condensatore guasti  - Motore e/o condensatore guasti  - Motore e/o condensatore guasti  - Riparare o sostituire		interrotto il collegamento elettrico		
Tempo di sicurezza anche se il bruciatore si era acceso   Non si è rispettata la polarità faseneutro nel collegamento della linea   Non è stato effettuato il collegamento di terra    - L'elettrodo di rilevazione è a massa o è posizionato male o è interrotto il collegamento elettrico al quadro    - La fiamma non si stabilizza per insufficiente pressione del gas    - Surriscaldamento scambiatore    - Surriscaldamento scambiatore    - Surriscaldamento scambiatore    - Accidentale ostruzione ventilatore aria    - Ventilatore aria non funziona    - Accidentale ostruzione ventilatore aria    - Termostato a riarmo manuale inserito    - Il termostato anbiente è inferiore a quella impostata sul termostato    - La potenza termica del generatore è insufficiente al riscaldamento elettrico    - Acgiurlo alla portata indicata nella tabella    - Lo scambiatore è sporco    - Pulirlo    - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella    - Riparare o sostituire    - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella    - Riparare o sostituire    - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella    - Riparare o sostituire    - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella    - Riparare o sostituire    - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella    - Riparare o sostituire    - Regolare la terra    - Metterlo nella giusta posizione o sostituiro o ripristinare il collegamento elettrico    - Metterlo nella giusta posizione o sostituiro o ripristinare il collegamento elettrico    - Metterlo nella giusta posizione o sostituiro o ripristinare il collegamento elettrico    - Regolare la terra    - Rimuoverla    - Tarare ai dati di targa    - Verificare connessione, sostituire o riparare se guasto    - Accidentale ostruzione ventilatore aria    - Rimuoverla    - Rimuoverla    - Rimuoverla    - Rimuoverla    - Rimuoverla    - Rimiore consciunta    - Rimuoverla    - Rimiore consciunta    - Rimiore con			- Regolare la posizione o sostituirlo	
Non è stato effettuato il collegamento di terra   Collegare la terra		tempo di sicurezza anche se il bruciatore si era acceso - Non si è rispettata la polarità fase-	- Modificare il collegamento elettrico	
- L'elettrodo di rilevazione è a massa o è posizionato male o è interrotto il collegamento elettrico al quadro - La fiamma non si stabilizza per insufficiente pressione del gas  Il bruciatore non si riavvia dopo un breve tempo di sosta  Il bruciatore non si riavvia dopo un breve tempo di sosta  Eccessiva portata o pressione del gas  Il bruciatore non si riavvia dopo un breve tempo di sosta  Eccessiva portata o pressione del gas  - Ventilatore aria non funziona - Accidentale ostruzione ventilatore aria - Verificare connessione, sostituire o riparare se guasto - Accidentale ostruzione ventilatore aria - Rimuoverla - Termostato a riarmo manuale inserito - Il termostato ambiente è inferiore a quella impostata sul termostato  Il generatore funziona continuamente senza raggiungere la temperatura richiesta  - La potenza termica del generatore è insufficiente al riscaldamento dell'ambiente - Il consumo del gas è inferiore a quello normale - Lo scambiatore è sporco - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella - Motore e/o condensatore guasti - Riparare o sostituire - Regolare la pressione del gas - Ripristino manuale del termostato limite - Regolare la pressione del gas - Ripristino manuale del termostato limite - Tarare ai dati di targa - Verificare connessione, sostituire o riparare se guasto - Verificare connessione, sostituire o riparare se guasto - Sostituiro o spostarlo il posizione adatta - Eliminare le eccessive resistenze sui condotti di scarico - aspirazione - Sostituire il pressostato - Sostituire o integrare con un apparecchio di potenza adeguata - Lo scambiatore è sporco - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella - Lo scambiatore è sporco - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella - Motore e/o condensatore guasti - Ripristino manuale del termostato limite - Tarare ai dati di targa - Verificare connessione, sostituire o riparare se guasto - Sostituiro o spostarlo il posizione adatta - Eliminare le eccessive resistenze sui condotti di scarico - aspirazione - Sostituire o integrare con un apparecc			- Collegare la terra	
Il bruciatore non si riavvia dopo un breve tempo di sosta    Eccessiva portata o pressione del gas   - Ripristino manuale del termostato limite		- L'elettrodo di rilevazione è a massa o è posizionato male o è interrotto il	- Metterlo nella giusta posizione o sostituirlo, o ripristinare il	
Surriscaldamento scambiatore   - Ripristino manuale del termostato infinite			- Regolare la pressione del gas	
Ventilatore aria non funziona   - Ventificare connessione, sostituire o riparare se guasto   - Accidentale ostruzione ventilatore aria   - Rimuoverla   - Rimuoverla   - Disinserire   - Dis			-	
breve tempo di sosta  - Accidentale ostruzione ventilatore aria - Rimuoverla - Rimuoverla - Disinserire  - Il termostato a riarmo manuale inserito - Il termostato ambiente è guasto oppure è installato in posizione non corretta - Interviene il pressostato differenziale termostato  - La potenza termica del generatore è insufficiente al riscaldamento dell'ambiente - Il consumo del gas è inferiore a quello normale - Lo scambiatore è sporco - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella - Motore e/o condensatore guasti - Rimuoverla - Rimuoverla - Rimuoverla - Rimuoverla - Sostituirlo o spostarlo il posizione adatta - Eliminare le eccessive resistenze sui condotti di scarico - aspirazione - Sostituire il pressostato - Sostituire o integrare con un apparecchio di potenza adeguata - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella - Adeguarlo alla portato indicata nella tabella - Riparare o sostituire		Eccessiva portata o pressione del gas		
- Accidentale ostruzione ventilatore aria - Rimuoveria - Termostato a riarmo manuale inserito - Disinserire  Il bruciatore si spegne durante il normale funzionamento anche quando la temperatura ambiente è inferiore a quella impostata sul termostato  Il generatore funziona continuamente senza raggiungere la temperatura richiesta  Il generatore fa condensa e si sporca  - Accidentale ostruzione ventilatore aria - Rimuoveria - Disinserire  - Il termostato ambiente è guasto oppure è installato in posizione non corretta adatta  - Eliminare le eccessive resistenze sui condotti di scarico - aspirazione - Sostituire il pressostato  - Sostituire o integrare con un apparecchio di potenza adeguata  - Il consumo del gas è inferiore a quello normale - Lo scambiatore è sporco  Il generatore fa condensa e si sporca  Il generatore fa condensa e si sporca  - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella  - Riparare o sostituire			riparare se guasto	
The position of the function of the quando la temperatura ambiente è installato in posizione non corretta quando la temperatura ambiente è inferiore a quella impostata sul termostato	oreve tempo di sosta			
normale funzionamento anche quando la temperatura ambiente è inferiore a quella impostata sul termostato  Il generatore funziona continuamente senza raggiungere la temperatura richiesta  Il generatore fa condensa e si sporca  Pulirlo  Il generatore fa condensa e si sporca  Pulirlo  Il ventilatore non si avvia  Pinterviene il pressostato differenziale  - Interviene il pressostato differenziale  - Interviene il pressostato differenziale  - La potenza termica del generatore è insufficiente al riscaldamento dell'ambiente  - Il consumo del gas è inferiore a quello normale  - Lo scambiatore è sporco  - Pulirlo  - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella  - Motore e/o condensatore guasti  - Riparare o sostituire	Ti harrintana di anata i			
- La potenza termica del generatore è insufficiente al riscaldamento dell'ambiente - Il consumo del gas è inferiore a quello normale - Lo scambiatore è sporco - Consumo insufficiente di gas - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella - Motore e/o condensatore guasti - Riparare o sostituire - Riparare - Ripar	normale funzionamento anche		adatta	
- La potenza termica del generatore è insufficiente al riscaldamento dell'ambiente - Il consumo del gas è inferiore a quello normale - Lo scambiatore è sporco - Pulirlo  Il generatore fa condensa e si sporca - Motore e/o condensatore guasti - Riparare o sostituire - Sostituire o integrare con un apparecchio di potenza adeguata - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella - Riparare o sostituire - Riparare o sostituire	inferiore a quella impostata sul	- Interviene il pressostato differenziale	condotti di scarico - aspirazione	
richiesta		insufficiente al riscaldamento dell'ambiente	- Sostituire o integrare con un apparecchio di potenza adeguata	
- Lo scambiatore è sporco - Pulirlo  Il generatore fa condensa e si sporca - Consumo insufficiente di gas - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella - Motore e/o condensatore guasti - Riparare o sostituire				
Il generatore fa condensa e si sporca - Consumo insufficiente di gas - Adeguarlo alla portata indicata nella tabella - Motore e/o condensatore guasti - Riparare o sostituire				
II Ventilatore non et avvia	Il generatore fa condensa e si sporca	•	- Adeguarlo alla portata indicata nella tabella	
	Il ventilatore non si avvia		•	

NOTE: - Le eventuali riparazioni devono essere effettuate soltanto da personale tecnico qualificato utilizzando ricambi originali.- Non è permesso aprire o manomettere i componenti del generatore ad esclusione delle sole parti previste nella manutenzione.

### MANUTENZIONE ORDINARIA

Per un regolare funzionamento e buona conservazione dell'apparecchio, si raccomanda di far effettuare, da personale tecnico qualificato, le periodiche operazioni di manutenzione almeno una volta all'anno, meglio a fine stagione.

Qualsiasi intervento sugli apparecchi a questo titolo, deve essere fatto a freddo, escludendo prima l'alimentazione elettrica e chiudendo il rubinetto del gas.

# PULIZIA DELLO SCAMBIATORE OGNI FINE STAGIONE INVERNALE

Per questa operazione procedere nel seguente modo.

- Togliere il bruciatore dal suo alloggiamento;
- Togliere il pannello posteriore dell'apparecchio, smontare la portina di ispezione posta sul collettore fumi;
- Pulire gli elementi di scambio con uno scovolo di acciaio;
- Asportare con un aspiratore dalla camera di combustione l'eventuale fuliggine caduta dagli elementi di scambio;
- Pulire anche le superfici esterne dello scambiatore;
- Sostituire, se necessario, la guarnizione della portina di ispezione per assicurare sempre una perfetta tenuta.

### **PULIZIA DEL BRUCIATORE**

Rimuovere eventuali incrostazioni con attenzione per evitare danni ai tubolari e liberare con aria compressa le feritoie da residui. I tubolari deformati o rotti devono essere sostituiti..

### **ESTRATTORE FUMI**

Controllare che non vi siano depositi sulle pale della ventola ed eventualmente pulire.

### TUBI SCARICO FUMI E ASPIRAZIONE ARIA COMBURENTE

Rimuovere eventuali ostruzioni e/o depositi che possono essersi formati all'interno.

# APPARECCHIATURE DI COMANDO, CONTROLLO E SICUREZZA

Verificarne l'efficienza e funzionalità.

### **VENTILATORE DI RISCALDAMENTO**

Estrarlo e pulirlo con un pennello o con aria compressa.

### **FILTRI ARIA**

Asportare eventuali corpi estranei depositati sui filtri con un aspirapolvere o con aria compressa almeno una volta alla settimana sostituire se necessario..

### **NORME PER L'UTENTE**

### USO

Questo apparecchio è destinato al riscaldamento di edifici adibiti ad uso commerciale, artigianale, industriale, ricreativo, domestico, ecc. Non può essere installato a contatto diretto degli agenti atmosferici.

### **FUNZIONAMENTO**

- Inserire l'interruttore generale;
- Aprire il rubinetto del gas;
- Posizionare il termostato ambiente alla temperatura desiderata;
- Inserire l'interruttore macchina "15-17" (FIG.9-10-11), si accende una spia verde di funzionamento e l'apparecchio diventa automatico in ogni sua funzione.

Si avvia l'estrattore fumi "4"(FIG.9-10-11) e dopo il prelavaggio della camera di combustione "23-25" (FIG.9-10-11), si accende il bruciatore "16-18" (FIG.9-10-11). Dopo qualche minuto dall'accensione del bruciatore si avvia automaticamente il ventilatore "13" (FIG.9-10-11), diffondendo l'aria calda nell'ambiente. Al raggiungimento della temperatura prefissata sul termostato ambiente, il bruciatore si arresta e dopo circa 4 minuti si ferma anche il ventilatore.

L'intero ciclo si ripete automaticamente ogni qualvolta la temperatura scende sotto il valore prefissato sul termostato ambiente.

### **ARRESTO O FERMATA MOMENTANEA**

Per arrestare il funzionamento del generatore, agire esclusivamente sull'interruttore macchina o sul termostato ambiente.

### N.B.: MAI TOGLIERE TENSIONE AD APPARECCHIO CALDO E VENTILATORE FUNZIONANTE.

dato che l'energia termica accumulata nello scambiatore può far intervenire il termostato "LIMIT" di sicurezza, con conseguente necessità di sblocco manuale. Inoltre tale operazione provoca dei surriscaldamenti dello scambiatore di calore e danni irreparabili ai bulbi dei termostati.

### **VENTILAZIONE ESTIVA**

Per ottenere la sola ventilazione del generatore procedere nel seguente modo:

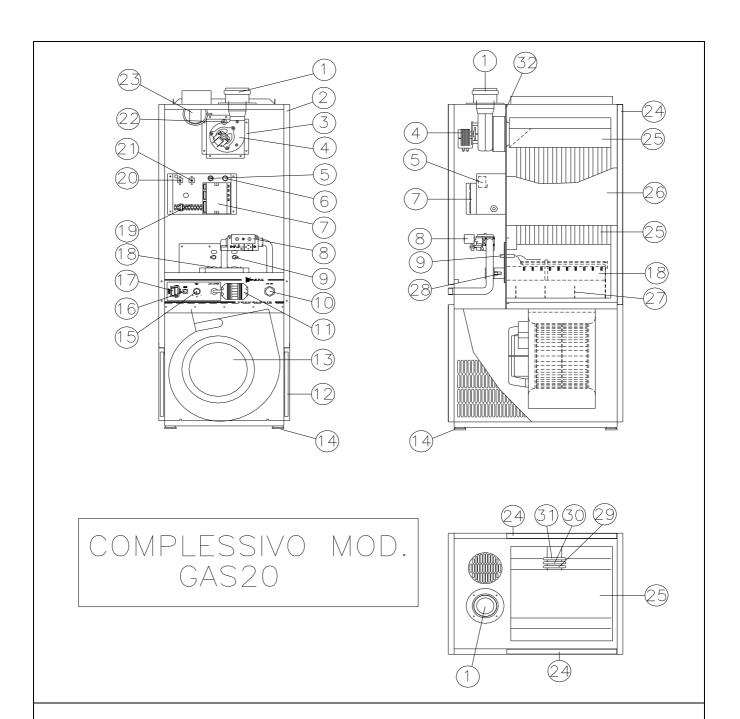
- chiudere il rubinetto del gas
- posizionare l'interruttore verde "15-17" nella posizione "I" (FIG.9-10-11) e il deviatore aria "15-17" (FIG.9-10-11) di colore giallo nella posizione ESTATE, in questo modo si ottiene il funzionamento del solo ventilatore "13" (FIG.9-10-11).
- scegliere una delle tre velocità sul commuttatore "15" (FIG.9-10-11) escluso mod.GAS40.

### **MESSA A RIPOSO A FINE STAGIONE**

- Togliere la tensione all'apparecchio;
- Chiudere il rubinetto del gas.

### **ASSISTENZA**

Potete richiedere l'intervento di un tecnico direttamente al Vostro rivenditore che vi fornirà l'indirizzo del servizio assistenza più vicino a voi.



## **LEGENDA:**

1-CAMINO

2-GUARNIZIONE

3-SUPPORTO ESTRATTORE

4-ESTRATTORE FUMI

5-TERMOSTATO DI MASSIMA A RIARMO MANUALE

6-PULSANTE DI SBLOCCO

7-APPARECCHIATURA

8-ELETTROVALVOLA GAS

9-ELETTRODI DI ACCENSIONE E

DI RILEVAZIONE

10-ATTACCO GAS 1/2"

11-CONNETTORE A SPINA 6 POLI

12-FILTRO ARIA

13-VENTILATORE CENTRIFUGO

14-PIEDINO REGOLABILE

15-COMMUTATORE ARIA

3 VELOCITA'

16-SPIA BLOCCO

17-INTERRUTTORE DI LINEA E

DEVIATORE ESTATE INVERNO

18-BRUCIATORE ATMOSFERICO

19-MORSETTIERA

20-TERMOSTATO BRUCIATORE

21-TERMOSTATO VENTILATORE

22-SERRATURA A CHIAVE

23-PRESSOSTATO ARIA

24-ISOLANTE TERMOACUSTICO

25-SCAMBIATORE DI CALORE

26-DEFLETTORE ARIA

27-DEFLETTORE ARIA

DI COMBUSTIONE

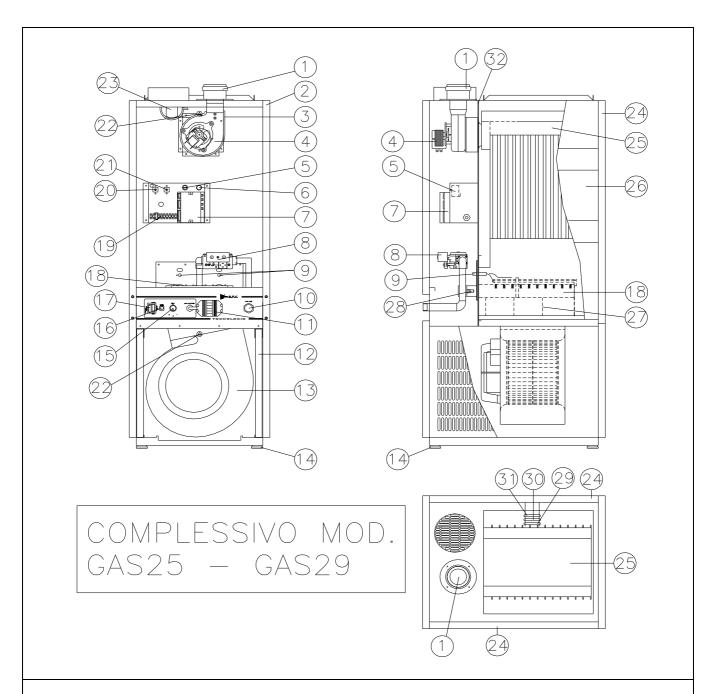
28-INIETTORE GAS

29-BULBO "FAN"

30-BULBO "LIMIT"

31-BULBO "RESET"

32-ISOLANTE TERMICO



## LEGENDA:

- 1-CAMINO
- 2-GUARNIZIONE
- 3-SUPPORTO ESTRATTORE
- 4-ESTRATTORE FUMI
- 5-TERMOSTATO DI MASSIMA A RIARMO MANUALE
- 6-PULSANTE DI SBLOCCO
- 7-APPARECCHIATURA
- 8-ELETTROVALVOLA GAS
- 9-ELETTRODI DI ACCENSIONE E DI RILEVAZIONE
- 10-ATTACCO GAS 1/2"

3 VELOCITA'

12-FILTRO ARIA

- 16-SPIA BLOCCO
- 17-INTERRUTTORE DI LINEA E

14-PIEDINO REGOLABILE

15-COMMUTATORE ARIA

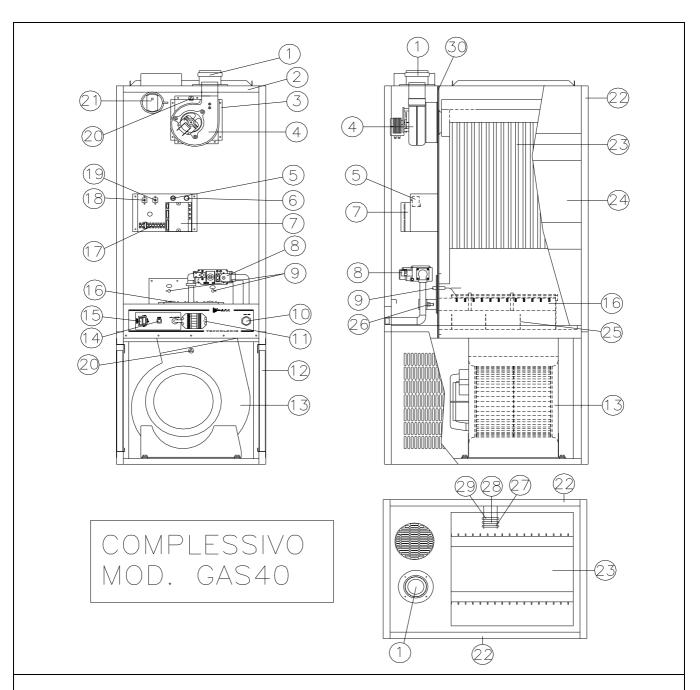
DEVIATORE ESTATE INVERNO 18-BRUCIATORE ATMOSFERICO

11-CONNETTORE A SPINA 6 POLI

13-VENTILATORE CENTRIFUGO

- 19-MORSETTIERA
- 20-TERMOSTATO BRUCIATORE
- 21-TERMOSTATO VENTILATORE

- 22-SERRATURA A CHIAVE
- 23-PRESSOSTATO ARIA
- 24-ISOLANTE TERMOACUSTICO
- 25-SCAMBIATORE DI CALORE
- **26-DEFLETTORE ARIA**
- 27-DEFLETTORE ARIA
- DI COMBUSTIONE
- 28-INIETTORE GAS
- 29-BULBO "FAN"
- 30-BULBO "LIMIT"
- 31-BULBO "RESET"
- 32-ISOLANTE TERMICO



# **LEGENDA:**

1-CAMINO

2-GUARNIZIONE

3-SUPPORTO ESTRATTORE

4-ESTRATTORE FUMI

5-TERMOSTATO DI MASSIMA A RIARMO MANUALE

6-PULSANTE DI SBLOCCO

7-APPARECCHIATURA

8-ELETTROVALVOLA GAS

9-ELETTRODI DI ACCENSIONE E DI RILEVAZIONE 10-ATTACCO GAS 1/2"

11-CONNETTORE A SPINA 6 POLI

12-FILTRO ARIA

13-VENTILATORE CENTRIFUGO

14-SPIA BLOCCO

15-INTERRUTTORE DI LINEA E DEVIATORE ESTATE INVERNO

16-BRUCIATORE ATMOSFERICO

17-MORSETTIERA

18-TERMOSTATO BRUCIATORE

19-TERMOSTATO VENTILATORE

20-SERRATURA A CHIAVE

21-PRESSOSTATO ARIA

22-ISOLANTE TERMOACUSTICO

23-SCAMBIATORE DI CALORE

24-DEFLETTORE ARIA

25-DEFLETTORE ARIA

DI COMBUSTIONE

**26-INIETTORE GAS** 

27-BULBO "FAN"

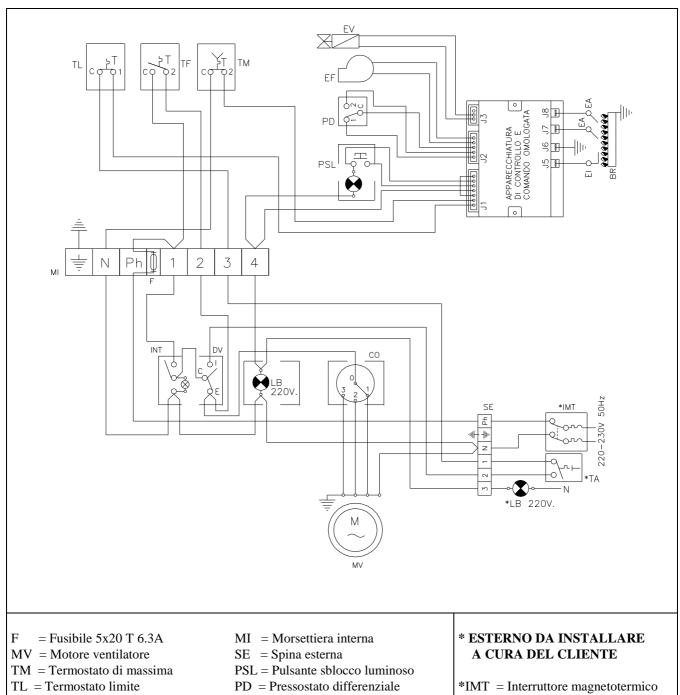
28-BULBO "LIMIT"

29-BULBO "RESET"

30-ISOLANTE TERMICO

fig.11

# SCHEMA ELETTRICO GAS20-GAS25-GAS29-GAS40



TF = Termostato fan

CO = Commutatore 3 velocità escluso mod.GAS40

LB = Lampada di blocco

INT = Interruttore di linea

DV = Deviatore estate / inverno

EF = Estrattore fumi

EV = Elettrovalvola gas

EI = Elettrodo di ionizzazione

EA = Elettrodo di accensione

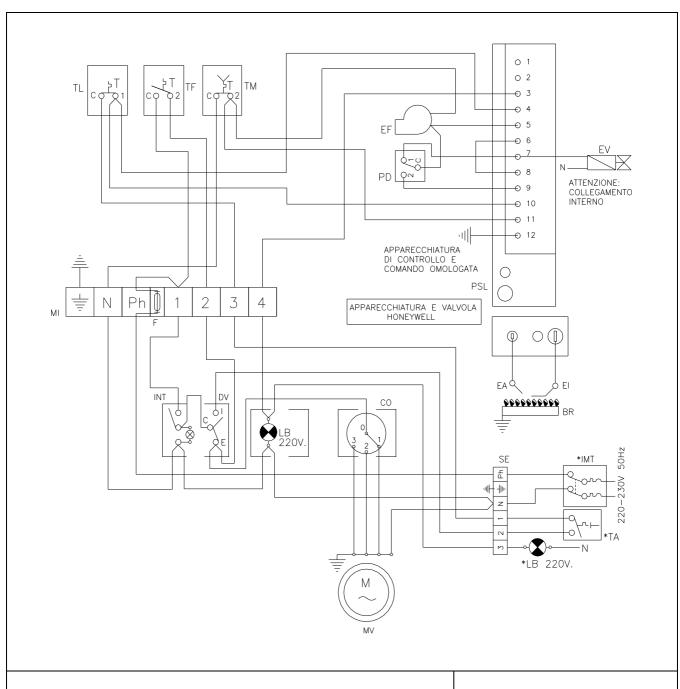
BR = Bruciatore atmosferico

\*TA = Termostato ambiente

\*LB = Lampada di blocco

# S C H E M A E L E T T R I C O CON APPARECCHIATURA HONEYWELL

SOLO MODELLI GAS20 - GAS25 - GAS29



F = Fusibile 5x20 T 6.3A

MV = Motore ventilatore

TM = Termostato di massima

TL = Termostato limite

TF = Termostato fan

CO = Commutatore 3 velocità

LB = Lampada di blocco

INT = Interruttore di linea

DV = Deviatore estate / inverno

MI = Morsettiera interna

SE = Spina esterna

PSL = Pulsante sblocco luminoso

PD = Pressostato differenziale

EF = Estrattore fumi

EV = Elettrovalvola gas

 $EI \ = Elettrodo \ di \ ionizzazione$ 

EA = Elettrodo di accensione

BR = Bruciatore atmosferico

# \* ESTERNO DA INSTALLARE A CURA DEL CLIENTE

\*IMT = Interruttore magnetotermico

\*TA = Termostato ambiente

\*LB = Lampada di blocco